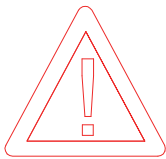


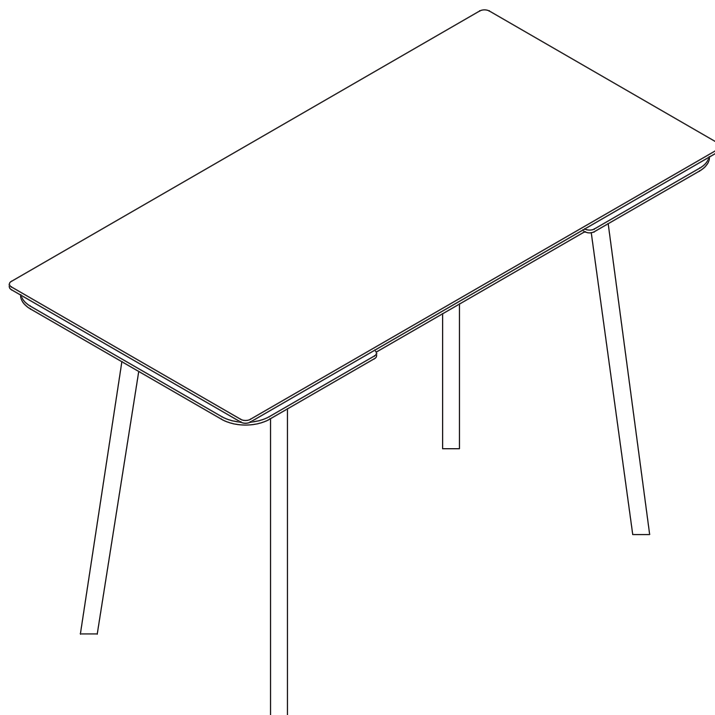
D- Montageanleitung GB- Assembly instructions F- Instructions de montage PL- Instrukcja montażu
RU- Инструкция по монтажу NL- Montagehandleiding TR- Montaj talimatı RO- Instrucțiuni de montaj
IT- Istruzioni per il montaggio SK- Návod na montáž CZ- Návod k montáži HU- Szerelési útmutató



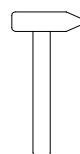
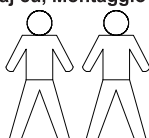
- D** Allgemeiner Sicherheitshinweis:
Nicht mehr benötigte Verpackungs-Materialien und Kleinteile von Kindern fernhalten!
- GB** General safety instructions:
Package material you do not need any more take far away from children.
- F** Consigne de sécurité:
Ecarter les matériaux d'emballage et petites pièces inutiles de la portée des enfants.
- PL** Ogólne zasady bezpieczeństwa:
Nie potrzebne opakowania i małe części chronić przed dziećmi!
- RU** Общие указания по безопасности:
Неиспользуемые упаковочные материалы и мелкие детали следует хранить в недоступном для детей месте!
- NL** Algemene veiligheidsinstructie:
Verpakkingsmaterialen die u niet meer nodig heeft en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden!
- TR** Genel güvenlik uyarısı:
Kullanılmayan ambalaj malzemeleri ve küçük parçaları çocuklardan uzak tutun!
- RO** Indicație generală de siguranță:
Ambalajele care nu mai sunt necesare și piesele de mici dimensiuni nu vor fi lăsate la îndemâna copiilor!
- IT** Indicazioni generali per la sicurezza:
Tenere lontano da bambini materiali di imballaggio non più necessari e minuterie!
- SK** Všeobecné bezpečnostné upozornenie:
Nepotrebný baliaci materiál a malé diely uchovávať mimo dosahu detí!
- CZ** Všeobecné bezpečnostní upozornění:
Obalové materiály a malé díly, které už nepotřebujete, udržujte mimo dosah dětí!
- HU** Általános biztonsági tudnivaló:
Ha már nincs szüksége a csomagolóanyagokra és apró darabokra, tegye őket olyan helyre, ahol nem férhetnek hozzá gyermekek!

Modell, model, modèle, Model, Модель,
Model, Model, Model, Modello, Model:

401313050 BILBAO



Montage mit, assembly by, Montage par, Montować z, Сборка с
помощью, Montage met, Montaj aleti, Montaj cu, Montaggio con,
Montáž s, Montáž s, Szerelés ezzel:



Werkzeug, tools, outils, Narzędzia,
Инструмент, Gereedschap, Alet,
Scule, Utensile, Náradie, Nářadí,
Szerszám:

Servicekarte / servicecard / carte de service / Karta gwarancyjna / Сервисная карточка / Servicekaart / Servis karti/ Carte de service/ Scheda Servizio assistenza/ Servisná karta/ Servisní karta/ Szerviz kártya

Modell, model, modèle, Model, Модель, Model, Model, Model, Modello, Model: 401313050 BILBAO

D Bitte füllen Sie die Servicekarte sorgfältig aus und markieren Sie bitte das betreffende Teil, damit Sie alle nötigen Daten bei Ihrer Ersatzteilbestellung zur Hand haben. Die Telefon-Servicenummer finden Sie auf Ihrer Rechnung oder in unseren Werbemitteln.

GB Please fill out this servicecard accurate and specify the spare part number by marking. The Hotline-Number you find in Katalog or publicity.

F Merci de remplir la carte de service soigneusement et de codier la pièce concernée afin de disposer des données nécessaires à la commande des pièces de rechange. Vous trouvez le numéro de téléphone de notre service commercial sur votre confirmation de commande ou sur la facture.

PL W celu dostarczenia wszystkich informacji dla zamówienia części zamiennych, prosimy rzetelnie wypełnić kartę gwarancyjną i wskazać na karcie uszkodzoną część. Telefon serwisu znajdzie Państwo na rachunku lub na załączonej ulotce.

RU Пожалуйста, внимательно заполните Сервисную карточку и отметьте соответствующую деталь для того, чтобы иметь всю необходимую информацию при заказе запасных частей. Сервисный номер телефона указан на Вашем счёте или в наших рекламных материалах.

NL De servicekaart zorgvuldig invullen en het betreffende onderdeel markeren, opdat u bij de bestelling van het vervangende onderdeel de Noodzakelijke gegevens bij de hand heeft. Het servicetelefoonnummer vindt u op uw factuur of in ons reclamemateriaal.

TR Yedek parça siparişiniz sırasında gerekli tüm bilgilere sahip olmanız için, lütfen servis kartını dikkatli bir şekilde doldurun ve ilgili parçayı işaretleyin. Telefon-servis numarasını faturanız üzerinde ya da reklamlarımızda bulabilirsiniz.

RO Vă rugăm să completați cu atenție cartea de service și să marcați piesa respectivă, astfel încât să aveți la îndemână toate informațiile în momentul comandării piesei de schimb. Numărul de telefon pentru asistență se găsește pe factura dumneavoastră sau în materialele publicitare.

IT Vogliate compilare con cura la scheda per il Servizio assistenza e di evidenziare la parte interessata, al fine di avere a portata di mano tutti i dati necessari per l'ordine di parti di ricambio. Il numero di telefono del Servizio assistenza è riportato sulla vostra fattura o sul nostro materiale pubblicitario.

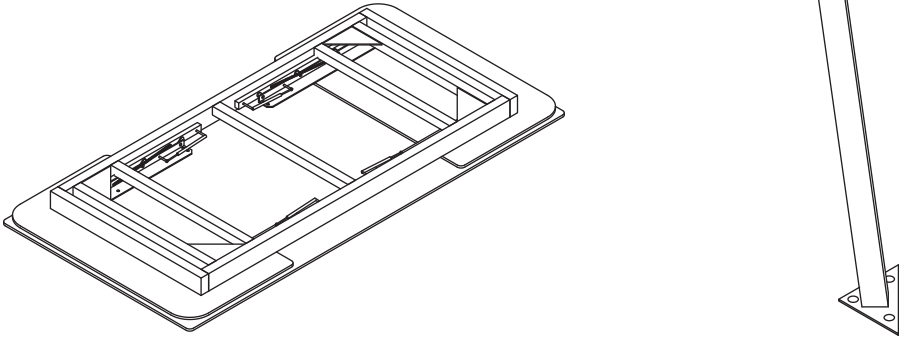
SK Servisnú kartu vyplňte prosím starostlivo a označte príslušný diel, aby ste pri objednávkach náhradného dielu mali všetky potrebné údaje. Servisné telefónne číslo nájdete na potvrdenke alebo na našich reklamných prostriedkoch.

CZ Vyplňte prosím pečlivě servisní kartu a označte příslušný díl, abyste měli připravené všechny potřebné údaje při své objednávce náhradních dílů. Telefonní číslo servisu najdete na své faktuře nebo v našich reklamních materiálech.

HU Kérjük, töltsse ki figyelmesen a szerviz kártyát, és jelölje be a megfelelő részt, hogy rendelkezésre álljanak a pótalkatrészek megrendeléséhez szükséges adatok. A szerviz telefonszáma a számlán, vagy reklámanyagainkban található.

1

2

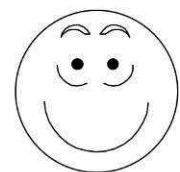
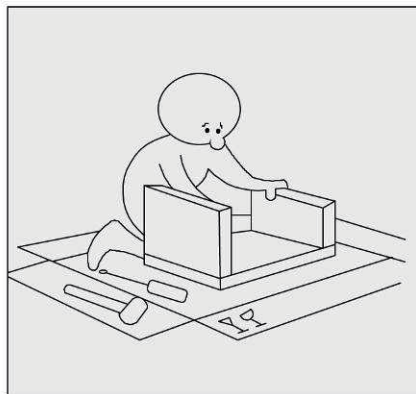
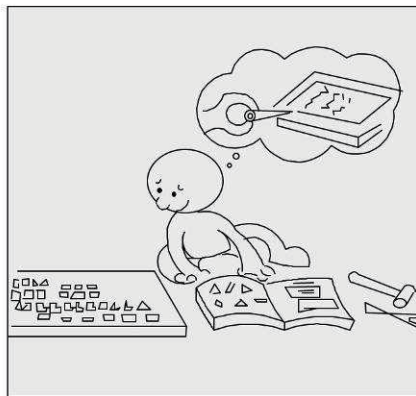
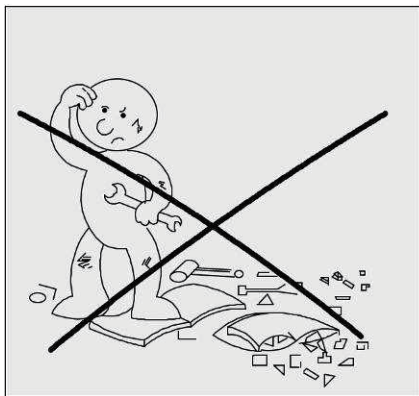
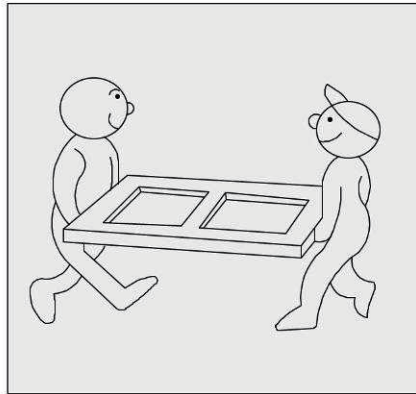
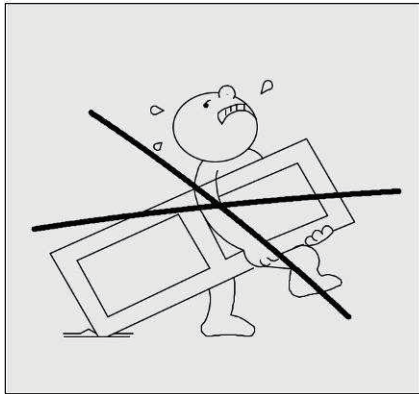
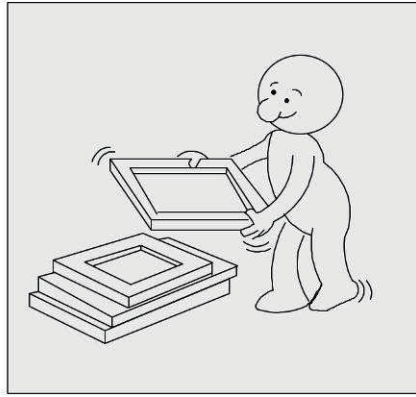
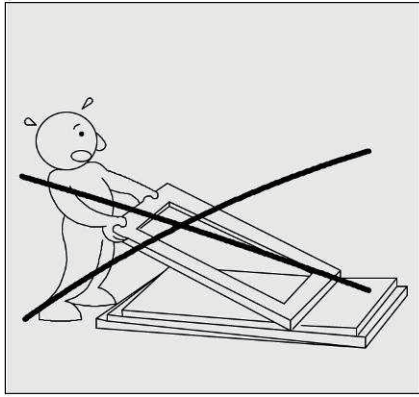
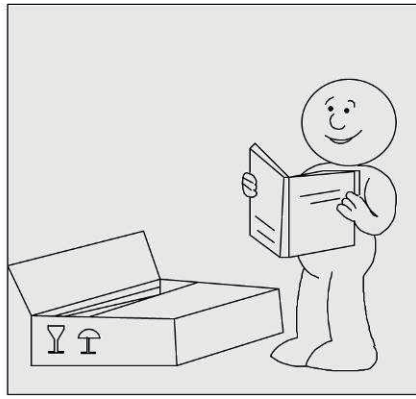
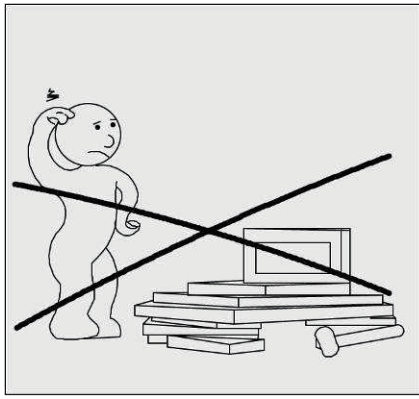


1	2
X	X
1	4

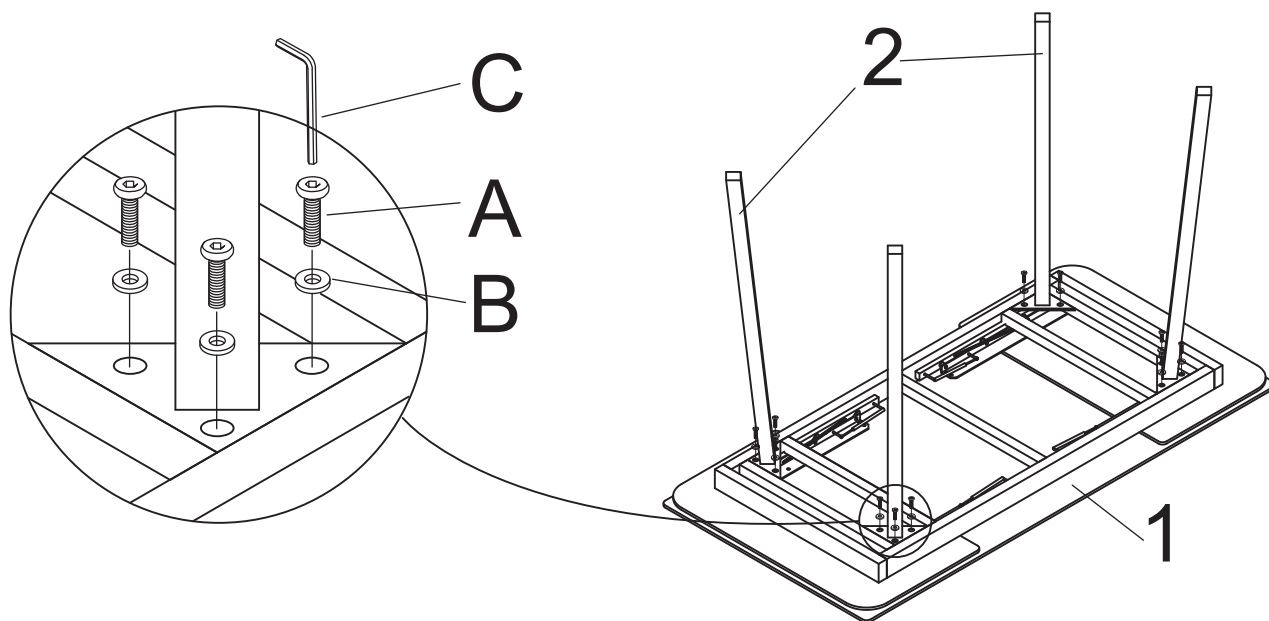
0102030405060708090100

Artikel, Article, article, Wyrób, Товар, Artikel, Ürün, Articolo, Articolo, Druh tovaru, Výrobek, Termékcikk	A	B	C
Menge, Quantità, quantità, Ilość, Количество, Hoeveelheid, Miktar, Cantitate, Quantită, Množstvo Množství, Mennyiség	12	12	1
Maße, Dimensions, dimensions, Wymiary, Размеры, Maten, Boyutlar, Dimensiune, Dimensioni, Hmotnost' Rozměry, Mérete			
Abb., Picture, Croquis, Rysunek montażowy, Изображение, Afbeelding, Şekil, Figură, Figura, Vyobrazenie, Obrázek, Ábra			

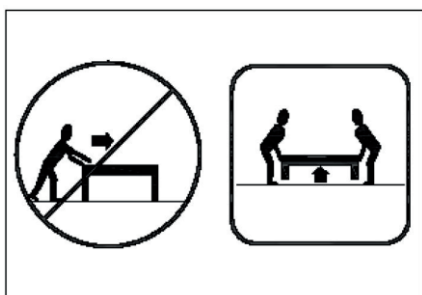
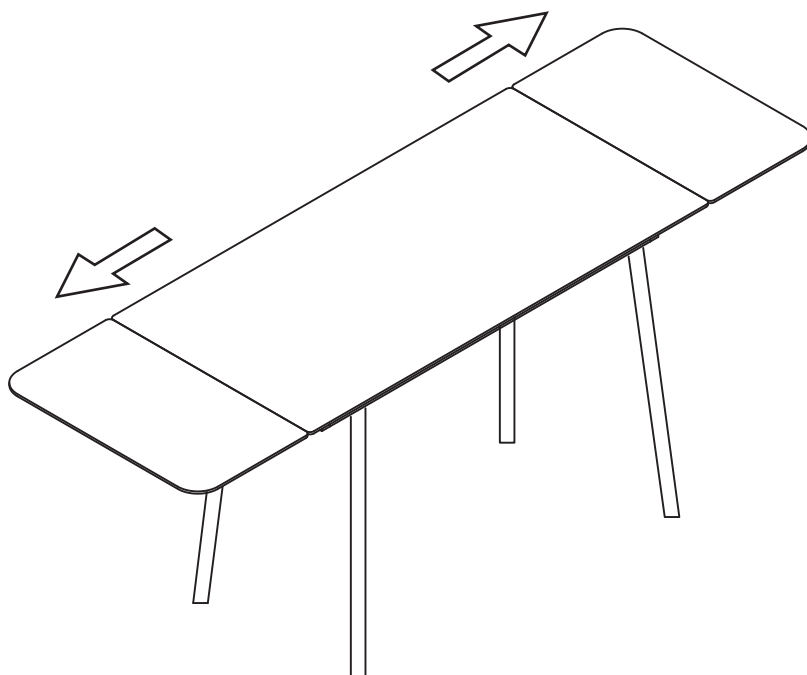
Modell, model, modèle, Model, Модель, Model, Model, Model, Modello, Model:	Grund für die Ersatzteilanforderung, reason for claim, Motif du SAV, Podstawa żądania części zamiennej, Обоснование требования на поставку запчасти, Reden voor de bestelling van het vervangend onderdeel, Yedek parça talebinin nedeni, Motiv pentru comanda piesei de schimb, Motivo della richiesta di parti di ricambio, Dövod objednania náhradného dielu, Důvod objednání náhradního dílu, Pótalkatrészkerés indoka:		
Art.-Nr, art.-No, numéro d'article, Numer wyrobu, Артикул товара, Artikel-nr., Ürün No., Cod articol, N. articolo, Druh tovaru - č., č. Výrobku, Termékcikk száma:			
Typ, type, type, Тип, Тип, Type, Tip, Tipo, Tipus:			
Farbton, colour, couleur, Kolor, Оттенок цвета, Tint, Renk tonu, Culoare, Tonalità di colore, Farebný odtieň, Barevný odstín, Színárnyalat:			
Kunden.Nr, customer-No, numéro de client, Numer klienta, Номер клиента, Klient-nr., Müşteri No., Nr. Client, N. cliente, Zákazník - č., č. zákazníka , Vevőszám:	Benötigte Teile, spare parts, pièces requises, Potrzebne części, Требуемые детали, Benodigde onderdelen, İhtiyaç duyulan parçalar, Piese necesare, Parti necessarie, Potrebne diely, Potrebne díly, Szükséges alkatrészek:		
Teile.-Nr, part-No, numéro pièce, Numer części, Номер детали, Onderdeel-nr., Parça No., Cod piesă, N. pezzo, Diel- č., č. Dílu, Alk. sz.:	Nr., No., Numer, Homop, Nr., No., Numero, Číslo	Bezeichnung, description, application, Oznaczenie, Обозначение, Naam, Adi, Denumire, Descrizione, Označenie, Označení, Elnevezés	Anzahl, quantity, quantité, Ilość, Количество, Aantal, Adet, Cantitate, quantita, Počet, Darabszám
Ihre Adresse, your adress, votre adresse, Twój adres, Ваш адрес, Uw adres, Adresiniz, Adresa dvs., Il vostro indirizzo, Vaša adresa, Vaše adresa, Az Ön címe:			
Rechnungs-Nummer, Number of invoice, numéro de facture, Numer rachunku, Номер счёта, Factuur-nr., Fatura No., Nr. Factură, N. fattura, Účet - č., č. Faktury, Szla. sz. :			



1



2



- Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen**
- Lieber Kunde,** vielen Dank für Ihre Bestellung! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, empfehlen wir Ihnen, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach.
- Meuble de bois naturel et plaque en dérivé du bois**
- Dogali ašap va keraste matzmeladeren ietliniš mēbiola**
- Međens ka harrypanšoro japeša, DČP u JBH**
- Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase**
- Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů**
- Nábytek z prírodného dreva a drevovláknitých doskových materiálov**
- Butor természetes faanyagból és bútordíjapokból**

- Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang zu erwarten, der mit der Zeit verschwindet nach einiger Zeit von verschwinden lassen und erst dann entsorgen.
- Pflegehinweise für naturbelassene/ geölte Möbel aus Naturholz** Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.
- scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel** sind auf den Oberflächen ebenfalls beschädigen.
- Pflegehinweise für naturbelassene/ geölte Möbel aus Naturholz** Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.
- Achtung:** Ätzende oder Lösungsmittel-haltige Reinigungsmittel oder Polierurten nicht verwendet werden.

- Droga Klientko, Drogi Kliencie,** Dziękujemy za zamówienie! Niezależnie od instrukcji zawierającej swoje specjalne właściwości – dotyczy to zarówno mebli z drewna naturalnego pokrytych lakierem o wysokim połysku jak i mebli z drewna naturalnego – nadają się do natężonego użytku.
- Podstawowe zasady:**
 - Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
 - Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach.
 - W przypadku rozlania wody natychmiast ją wytrzeć.
 - Stosować wyłącznie delikatne środki czyszczące, nie używać agresywnych substancji.
 - Szybką, ale delikatną przetrzeć meble miękkie, nie używać szorstkich środków czyszczących.

- Ścieczka z myłoczący ani gąbek do usuwania brudu.** Często zawierają one substancje, które mogą powредить powierzchnię mebli.
- ostrych substancji chemicznych np. środków czyszczących lub rozpuszczalników.** Mogą one uszkodzić powierzchnię mebli.
- proszków czyszczących, waty słabszej jakości, papieru ściernego.** Mogą one uszkodzić powierzchnię mebli.
- okurkacza.** Szorstka odkurzacza może porysować powierzchnię mebli.
- myjek parowych.** Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię mebli.
- Podstawowe zasady:** Nigdy nie nalewać płynów na powierzchnię mebli.

- Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.
- Das Buch soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.
- Grundsätzlich gilt:**
 - Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
 - Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
 - Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
 - In regelmäßigen Abständen den Mebeln mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.
 - Die typische, aromatische Holzgeruch nimmt im Laufe der Zeit ab und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach.

- Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topfratzer.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist.
- Staubsauger.** Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen; vermeiden Sie es.
- Dampfreiniger.** Durch den hohen Wassergehalt und die aggressive Wirkung kann die Oberfläche beschädigt werden.
- Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Pflegemittel:
 - Mikrofascher oder Schmirzblätter.
 - Die enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können;
 - scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel.

- Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.
- The following applies in general:** Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:
 - microfibre cloths or dry erasers.
 - aggressive chemical substances.
 - solvents.
 - scouring powder, steel wool or scouring pads.
 - vacuum cleaners.

- La macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto o ripetere il trattamento con un adeguato olio per mobili.
- Per evitare l'aspetto di altri materiali, consigliamo di non usare prodotti all'acido o alcali, che potrebbero causare danni permanenti.
- Dopo qualche tempo, questi odori svaniscono da sé.
- Per evitare l'aspetto di altri materiali, consigliamo di non usare prodotti all'acido o alcali, che potrebbero causare danni permanenti.

- Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.
- Das Buch soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.
- Grundsätzlich gilt:**
 - Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
 - Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
 - Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
 - In regelmäßigen Abständen den Mebeln mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.
 - Die typische, aromatische Holzgeruch nimmt im Laufe der Zeit ab und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach.

- Dear customer,** Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of the wood are different. The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lint-free cloth.
- The following applies in general:** Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:
 - microfibre cloths or dry erasers.
 - aggressive chemical substances.
 - solvents.
 - scouring powder, steel wool or scouring pads.
 - vacuum cleaners.

- Steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the wood due to the high pressure and heat of the water vapour.
- Your product development team**

- biologico. Per mantenere la naturale lucentezza liscio/verniciato, vi consigliamo di ripetere il trattamento con un adeguato olio per mobili.
- Per evitare l'aspetto di altri materiali, consigliamo di non usare prodotti all'acido o alcali, che potrebbero causare danni permanenti.
- Dopo qualche tempo, questi odori svaniscono da sé.
- Per evitare l'aspetto di altri materiali, consigliamo di non usare prodotti all'acido o alcali, che potrebbero causare danni permanenti.

- Onderhoudsinstructies voor meubelen van plaatmateriaal** Gebruik voor de reiniging van uw meubelen van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluiszige doek of een leren doek. Vee de oppervlakten eventueel schoon af met een vloeibare reiniger.
- In principe geldt:** Gebruik zeker niet agressieve reinigings- of oplosmiddelen, microvezeldoeken of voetschoenen. Deze bevatten vaak kleine schilpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakten.
- scherpe chemische substanties zoals oplosmiddelen, oplosmiddelen, oplosmiddelen.** Deze kunnen de oppervlakten eveneens beschadigen.

- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning. The natural emission of resin with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.**
- Keep these notes in a safe place.**
- Care notes for stripped/oiled furniture made of natural wood** The surface of your new piece of furniture has been treated with pure organic oil. We recommend an occasional after treatment with suitable furniture oil to preserve the natural, stripped/gloss. Since some odours may remain on the furniture due to the sur-

- Gentili clienti,** sentiti ringraziamenti per il vostro ordine. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.
- Non poggiate candele a diretto contatto dei mobili.**
- Ad intervalli periodici controllate se vi è cerniere sono salde.**
- Il caratteristico odore legnato è sensibile ai cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.**

- Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati** Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lasci peli, o un panno di pelle. Assare il panno leggermente umido sulle superfici.
- Non poggiate candele a diretto contatto dei mobili.**
- Ad intervalli periodici controllate se vi è cerniere sono salde.**
- Il caratteristico odore legnato è sensibile ai cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.**

- schuurpoeder, staalwol of pannen-sponzen.** Ze vernietigen het oppervlak mogelijk is.
- stofzuiger.** Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlakten veroorzaken.
- Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de oppervlakten komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs ontkomen van de ondergrond.**

- face treatment method, we recommend to rub off the furniture with a lint-free cloth. After use, let the cloth dry completely before disposal.**
- Care notes for untreated/painted furniture made of natural wood** Using a moderately damp cloth is the most suitable method for cleaning the surface.
- Attention:** Corrosive cleaners as well as cleaners containing solvents or polish must not be used.
- Care notes for furniture made of panel materials** We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel material.

- processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.**
- Assicuratevi che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte liscio o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare la sua particolare. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio la presenza di nodi, possono variare da parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.**
- Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie si verifichino sensibili cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.**

- polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugna abrasiva.** Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare.
- aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono graffiare le superfici.
- Per evitare l'aspetto di altri materiali, consigliamo di non usare prodotti all'acido o alcali, che potrebbero causare danni permanenti.**

- Svetlé miesta na hrách vznikajú prirodzeným vysušovaním živic a dajú sa odstrániť so suchou úterkou bez poškodenia povrchu.
- Zo zariadenia sa nedá zabrániť ani silnému zapachu, ktorý vzniká pri spaľovaní drevených, náterových, kožených alebo galvanických materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samočistia. Ak tento proces chcete urýchliť, použite špeciálne čistiace a dezinfekčné prostriedky, ktoré obsahujú silné oxidizačné látky. Po aplikácii sa povrch navlhčí vodou a trochu odčekať.
- Dobré si odložte tieto upozornenia.

Pokyny pre ošetrovanie náľuhovénneho nábytku z prírodného dreva

Povrch vášho nového nábytku je ošetrovaný s čistým biologickým olejom. Pre zachovanie tohto náľuhovénneho

Kedves Vásártónk!

Köszönjük a megrendelését! Figyeljen arra, hogy a készítés függvényében egyes változatok egyes vagy matt felületű bútorokból, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezeteknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagok esetében előfordulhatnak, és bizonyos bútorok egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes faból készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változatoknak, így annak felületén egyedi változások következhetnek. Ezek a változások megállapíthatók, hogy a világosság és a színélletesség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

- **mikroszálak** kendő vagy szennyezőanyagok, amelyek károsítják a felületet összekarcolhatják;
- **erős vegyszerek, pl. szűrőszert** tartalmazó tisztítószer, vagy **oldószer**. Ezek anyagra tökére teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
- **porzáró**. A cső és a kerek a felületet összekarcolhatják,

olejoványó letek várnak ajánljuk a megelőzésnek. A további információkért látogasson el a honlapunkra, ahol megtalálhatja a további információkat a termék használatáról.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného náľuhovénneho nábytku z prírodného dreva

Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zvlhčenou úterkou. Používajte iba biologický olej. Neodporúčame používať agresívne čistiace prostriedky, ktoré obsahujú abrazívne častice.

HU

Ezek a változatok a természetes alapanyagok, pl. a fa használatát esetenként teljesen normálisak.

A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

- Ne legyen forró tárgyat a bútorra, mert az károsíthatja a felületet.
- A folyó folyadékot azonnal törölje le.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket.
- A természetes faból készült bútorok áronas ta állata a minőség jele.
- A természetes faanyagok egyedi változások következhetnek, amelyek megállapíthatók, hogy a világosság és a színélletesség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

- **gőztisztító**. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z dreva

Na ošetrovanie vášho nábytku z dreva použijte iba biologický olej. Neodporúčame používať agresívne čistiace prostriedky, ktoré obsahujú abrazívne častice.

Zásadne platí: Nepoužívajte v záhadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:

- **mikrovlnné úterky** alebo čistiace prostriedky, ktoré obsahujú abrazívne častice;
- **ostré chemické látky** ako aj **dřihňúce čistiace alebo lešiacie prostriedky**. Tieto môžu povrch lakieru poškodiť;

- **A fa**, a **lak**, a **bőr**, és a **kárpityanyagok** a kezeléiben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának megkezdése előtt törölje le a felületet egy kevés vízrel, amibe egy kis ecetet is rak.
- **Örizzze meg az úmíratot**, hogy azt később is használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok kezelőfelülettel megkezelendő természetes faból készült bútorokhoz

A bútor felületét tiszta, biológiai olajjal kezeljük. A természetes kezelés/olajozás felületnek megőrzéséhez javasoljuk, hogy néha kenje után a bútor megkezeléséhez. Ahol, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes

- **prášky na dřihnutí, ocelovú vlnu** alebo **škrabky na hrnce**. Znížia povrchovú úroveň lakieru, čo môže viesť k poškodeniu povrchu.
- **vyšavné**. Hubice a kefy môžu povrch doskriabať.
- **parné čističe**. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para naráža na povrch, sa tieto môžu poškodiť alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Váš vývoj výrobku

olaj javasoljuk, hogy a bútor törölje le a természetes ronggyal. Engedje, hogy a rongy megszáradjon, és azt csak ezután sejelezze le.

Ápolási tanácsok kezelőfelülettel megkezelendő természetes faból készült bútorokhoz

A bútor felületét tiszta, biológiai olajjal kezeljük. A természetes kezelés/olajozás felületnek megőrzéséhez javasoljuk, hogy néha kenje után a bútor megkezeléséhez. Ahol, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes

Figyelem: Tilos maró hatású vagy oldószert tartalmazó tisztítószer vagy polírozószer használni.

Ápolási tanácsok bútorfelülettel készült bútorokhoz

A bútorfelületet tiszta, biológiai olajjal kezeljük. A természetes kezelés/olajozás felületnek megőrzéséhez javasoljuk, hogy néha kenje után a bútor megkezeléséhez. Ahol, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes